

SCHEDA

CD - CODICI	
TSK - Tipo scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	05
NCTN - Numero catalogo generale	00275528
ESC - Ente schedatore	S472
ECP - Ente competente	S472
OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	stampa a colori
OGTT - Tipologia	stampa di invenzione
SGT - SOGGETTO	
SGTI - Identificazione	scena familiare
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE	
PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Veneto
PVCP - Provincia	VE
PVCC - Comune	Venezia
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCQ - Qualificazione	comunale
LDCN - Denominazione	Ca' Pesaro
LDCU - Denominazione spazio viabilistico	Santa Croce, 2076
LDCM - Denominazione raccolta	Museo d'Arte Orientale
LDCS - Specifiche	Collezione Bardi
UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI	
UBO - Ubicazione originaria	OR
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	3560
INVD - Data	1986
INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA	
INVN - Numero	11005 C
INVD - Data	1924
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	sec. XIX

DTZS - Frazione di secolo	primo quarto
----------------------------------	--------------

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI - Da	1811
DTSV - Validita'	ca.
DTSF - A	1812
DTSL - Validita'	ca.
DTM - Motivazione cronologia	documentazione

AU - DEFINIZIONE CULTURALE

AUT - AUTORE

AUTS - Riferimento all'autore	attribuito
AUTR - Riferimento all'intervento	inventore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	firma
AUTN - Nome scelto	Kikugawa Eizan
AUTA - Dati anagrafici	1787/ 1867
AUTH - Sigla per citazione	00001386

MT - DATI TECNICI

MTC - Materia e tecnica	carta/ xilografia
--------------------------------	-------------------

MIS - MISURE

MISU - Unita'	mm.
MISA - Altezza	372
MISL - Larghezza	269

CO - CONSERVAZIONE

STC - STATO DI CONSERVAZIONE

STCC - Stato di conservazione	mediocre
STCS - Indicazioni specifiche	forte abrasione generale, varie macchie, leggero ingiallimento della carta, un piccolo strappo sul margine destro in basso

DA - DATI ANALITICI

DES - DESCRIZIONE

DESI - Codifica Iconclass	NR (recupero pregresso)
DESS - Indicazioni sul soggetto	Figure: mamma; bambino. Oggetti: stampa; foglio arrotolato.

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	in basso a sinistra
ISRI - Trascrizione	EIZAN HITSU/ Pennello di Eizan

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di	
-------------------------	--

appartenenza	celebrativa
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	in alto sulla lunghezza della stampa
ISRA - Autore	Jippensha Ikku
ISRI - Trascrizione	MIWATASEBA/ YANAGI NO SUGATA/ CHIGO SAKURA/ KORE YA WARAWA NO/ HARU NO NISHIKIE/ Guardando intorno vedo la figura di un salice di un piccolo ciliegio. "Ma questa è la mia stampa di broccato della primavera!"

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	di titolazione
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	in alto a destra
ISRI - Trascrizione	FUTAOMOTE AIKYO KURABE/ Gara di amabilità fra due volti

ISR - ISCRIZIONI

ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	giapponese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRP - Posizione	in alto a sinistra, accanto al margine
ISRI - Trascrizione	JIPPENSHA IKKU FU/ Jippensha Ikku compose

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Kiwame/ esaminato
STMP - Posizione	in basso a sinistra
STMD - Descrizione	ideogrammi in un cerchio

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	sigillo
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Tsuruya Kinsuke
STMP - Posizione	in basso a sinistra
STMD - Descrizione	ideogrammi in un cerchio

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	marchio
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Kikudamain
STMP - Posizione	in basso a sinistra, sotto la firma dell'autore
STMD - Descrizione	L'ideogramma kiku forma un cerchio

STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI

STMC - Classe di appartenenza	marchio
STMQ - Qualificazione	civile
STMI - Identificazione	Yamaguchiya Tobei
STMP - Posizione	in basso a sinistra
STMD - Descrizione	ideogrammi inseriti in un rettangolo
NSC - Notizie storico-critiche	<p>Di questa serie finora si conoscevano due stampe (cfr 00275529 e quella di cui si dà notizia nel catalogo della mostra del Museo Riccar che raffigurerebbe dei pesci rossi), in occasione della mostra Il mondo di Eiza, Venezia 1989, fu presentata la presente stampa e la 00275530. La serie reca nella parte superiore di ogni stampa un kyoka(poetica umoristica) di Jippensha ikku (1765-1813), autore di numerosissimi romanzi popolari, conosciuto soprattutto grazie a Tokaidochu hizakurige (Viaggio a piedi lungo la strada del Tokaido), un romanzo comico che conobbe un successo immenso e il cui primo volme venne pubblicato nel 1814. Fra le danze mimate e i drammi del teatro dei burattini e di quello kabuki, esiste un genere chiamato futaomote mono (pezzi di due volti), al quale allude il titolo della serie. Futaomote indica un tipo di rappresentazione, in cui prima appaiono due persone dalla stessa sembianza; in seguito una di queste due persone rivela di essere uno spettro, uno spirito o un animale che ha assunto sembianze umane. In questa serie l'idea è stata utilizzata solo superficialmente. Nella presente stampa l'espressione futaomote allude probabilmente alla somiglianza tra la bella donna e l'attore Iwai Hanshiro V (1776-1847), raffigurato in un ruolo femminile sulla stampa tenuta in mano dalla donna. Aggrappato alla schiena della madre, un bambino con espressione birichina vuole afferrare la stampa, mentre la donna, allarmata la difende dal suo assalto. In alto è riportato un kyoka di Jippensha Ikku che inizia prendendo a prestito il primo verso di una famosa poesia classica alla quale allude anche dopo con un tono familiare e popolare. Questo modo di comporre si chiama honka dori che significa appunto "prendere da poesie classiche." La poesia originale è di Ki no Tomonori ed è contenuta nell'antologia Kokin wakashu, composta nel 905: Miwataseba/ sakura yanagi o/ kokimazete/ miyako zo haru no/ nishiki narikeru (Guardando intorno vedo che la capitale di primavera è di broccato con ciliegi e salici mescolati insieme)</p>

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
CDGS - Indicazione specifica	Ministero per i Beni e le Attività Culturali

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	diapositiva colore
FTAN - Codice identificativo	SBASVE s51277

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere	bibliografia specifica
----------------------	------------------------

BIBA - Autore	Kondo E.
BIBD - Anno di edizione	1989
BIBH - Sigla per citazione	00000169
BIBN - V., pp., nn.	p. 131-32
BIBI - V., tavv., figg.	46
MST - MOSTRE	
MSTT - Titolo	Il mondo di Eizan
MSTL - Luogo	Venezia
MSTD - Data	1989
MST - MOSTRE	
MSTT - Titolo	Il mondo di Eizan
MSTL - Luogo	Roma
MSTD - Data	1990
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	1986
CMPN - Nome	Kondo E.
FUR - Funzionario responsabile	Spadavecchia F.
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2003
AGGN - Nome	Boro A.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2006
AGGN - Nome	ARTPAST/ Riva E.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)